

缘起赞 讲记 偈颂 科判

宗喀巴大师 造论 索达吉堪布 译讲 禁止商用篡改 法律责任必究

释道净 整理 20240709 11b 稿 微信 qq 973451196 校对 圆梅 罗文蕊 圆桂 圆兴

表 1: (3 表)

科判					颂词	
甲一（初义）分二		乙一、论名		汉语：缘起赞		
		乙二（顶礼句）分二		顶礼上师文殊师利！		
				丙一、总礼	依凭照见与阐扬，智慧妙说堪无上，彻见传授缘起者，至尊佛前稽首礼。	
				丙二、别礼	世間所有諸衰敗，彼之根本為無明，佛說若見緣起义，即能斷除無明痴。	
乙一（以說緣起理而贊嘆）分三		丙一、斷輪回根本之緣起		爾時具有智慧者，如何依然不通曉，相依相存緣起道，本是您教之精要？		
				盡善盡美怙主您，贏得贊頌方式中，殊妙稀有堪為最，即是暢演緣起理。		
乙二（唯有佛陀對解脫者不欺惑）分二		己一（略說）分三		言某某法依緣生，彼彼法乃自性空，較此妙語更稀奇，完美學說何人具？		
				凡夫愚眾緣何法，邊執束縛反堅固，精通彼理諸智者，以此斬斷戲論網。		
				除此教義余無故，本師美名唯稱您，眾外道徒之虛詞，猶如狐狸充獅子。奇哉導師奇依處，奇哉勝說奇怙主，巧妙宣講緣起法，本師尊前我敬禮。		
		庚一（緣起空性是世尊的究竟意趣）分三		唯行利益佛陀您，為度群生而恩賜，正法醍醐空性義，斷定依據無倫比，即是依存緣起理。若有何人于此義，視為相違不成立，豈能領悟您意旨？		
				您許有朝一日中，現見空性緣起义，方知自性本為空，能有作為亦不悖。		
				若視与此恰相反，空性不可起作用，有作用則無空性，墜入恐怖之深淵。		
				為此您之正法中，竭力贊嘆見緣起，此非一切皆無有，亦非自性成實有。		
		庚二（佛說諸法自性為空性之理）分三		不觀待如空中花，故非不依而存在，本体若成彼成立，觀待因緣則相抵。故說除非依緣生，毫厘之法亦非有，除非自性本為空，毫厘之法亦非有。		
				自性不可逆轉故，萬法若有少自性，趣入涅槃不應理，一切戲論不可息。		
				為此佛以獅吼聲，于諸智者廣眾中，數數闡示無自性，于此誰人能逾越？		
		庚三（雖無自性也以緣起力可起作用）分二		自性毫許亦無有，及與依此而生此，一切安立合理性，圓融無違何須說？		
				謂憑緣起之理由，絕不依于邊執見，此善說即怙主您，至高無上妙語因。		
		庚四、若自性空性則因果合理并遠離邊執		萬法本体為空性，及由此因生此果，二種決定彼此間，互不障礙成助伴。何有較此更稀奇，何有較此更稀有，若依此理贊揚您，贊美非她莫屬矣。		

《緣起贊》分三	甲二（論義）分五	乙二（唯有佛陀對解脫者不欺惑）分二	丙一（建立佛教無有過失）分二	丁一（建立宣說緣起空性之教無過失）分三	戊一（說緣起空性之義）分二	己一（略說）分三		庚一、空性為緣起之理		言某某法依緣生，彼彼法乃自性空，較此妙語更稀奇，完美學說何人具？	
						庚二、是否通达緣起而決定能否解脫		凡夫愚眾緣何法，邊執束縛反堅固，精通彼理諸智者，以此斬斷戲論網。			
						庚三、以此建立佛教勝過他宗		除此教義余無故，本師美名唯稱您，眾外道徒之虛詞，猶如狐狸充獅子。奇哉導師奇依處，奇哉勝說奇怙主，巧妙宣講緣起法，本師尊前我敬禮。			
						庚一（緣起空性是世尊的究竟意趣）分三		辛一、若未通达緣起理則不能證佛的教義		唯行利益佛陀您，為度群生而恩賜，正法醍醐空性義，斷定依據無倫比，即是依存緣起理。若有何人于此義，視為相違不成立，豈能領悟您意旨？	
								辛二（緣起空性是佛陀的究竟密意）分三		您許有朝一日中，現見空性緣起义，方知自性本為空，能有作為亦不悖。	
								壬一、若通达緣起無有自性也可起作用		若視与此恰相反，空性不可起作用，有作用則無空性，墜入恐怖之深淵。	
								壬二、若未通达緣起墮入深淵		為此您之正法中，竭力贊嘆見緣起，此非一切皆無有，亦非自性成實有。	
						辛三、現前緣起空性的量		壬三、是故緣起與空性不相違		不觀待如空中花，故非不依而存在，本体若成彼成立，觀待因緣則相抵。故說除非依緣生，毫厘之法亦非有，除非自性本為空，毫厘之法亦非有。	
								辛一、諸法無有自性		自性不可逆轉故，萬法若有少自性，趣入涅槃不應理，一切戲論不可息。	
								辛二、若有自性不可得涅槃		為此佛以獅吼聲，于諸智者廣眾中，數數闡示無自性，于此誰人能逾越？	
						庚二（佛說諸法自性為空性之理）分三		辛三、如此之說無有合理之反駁		自性毫許亦無有，及與依此而生此，一切安立合理性，圓融無違何須說？	
								辛一、緣起與空性圓融無違		謂憑緣起之理由，絕不依于邊執見，此善說即怙主您，至高無上妙語因。	
						庚三（雖無自性也以緣起力可起作用）分二		辛二、緣起空性是无上善說		萬法本体為空性，及由此因生此果，二種決定彼此間，互不障礙成助伴。何有較此更稀奇，何有較此更稀有，若依此理贊揚您，贊美非她莫屬矣。	

表 2: (3 表)

《缘起赞》分三	甲二（论义）分五	乙二（唯有佛陀对解脱者不欺惑）分二	丙一（建立佛教无有过失）分二	丁一（建立宣说缘起空性之教无过失）分三	戊二（驳斥如是不承许之理）分三	己一、承许缘起自性成立即不合理	有为愚痴所奴役，于您怀恨相敌视，彼者于无自性音，心不纳受有何奇？原本承认您教典，珍贵宝藏即缘起，反不堪忍空性吼，于此我觉颇稀奇。
						己二、如是承许者无法令其引入如来欢喜之道	导向无有自性门，首屈一指为缘起，若以彼名执自性，有何绝妙之方便，引此众生而迈入，一切圣贤必经行，无可比拟之津梁，踏上您喜之妙道？
						己三、宣说如是承许自相矛盾之理	自性无改无观待，缘起观待亦有改，此二如何于一事，互不相违而并存？
				戊三（以此建立空性断除增损之见）分二	己一、佛说缘起如幻之理	凡是依缘所生法，自性本来无行相，然而显现为彼者，故说此等皆如幻。	
					己二、佛说缘起则无机可乘	您所宣说之教义，如理如法辩论者，悉皆无机可乘入，亦由此理可明知。倘若有问何以故？因为凭依此释说，于见未见之万法，能离增益及损减。	
				丁二、以此建立其他教法无有过失		依见您语无匹敌，理由缘起之此道，亦于其余之教典，堪为正量起诚信。	
			丙二（以此建立佛陀对解脱者不欺诳）分四	丁一、宣说内外道导师之差别		如实照见善宣说，您之随行后学者，远离一切诸衰损，根除所有过患故。背离您之教法者，长久辛苦而修行，反如呼唤诸过咎，我见更为根深故。	
				丁二、了知差别而对佛生起敬信之理		奇哉诸位有智者，此二差别已认清，尔时焉能不由衷，于您深深起恭敬？您教浩瀚说不尽，纵于只言片语义，获得笼统之定解，亦授予彼殊胜乐。	
				丁三、作者通达此义而对佛生信之理		悲哉我为愚昧毁，虽于如此功德聚，久远以前已皈依，未曾领受少分德。然而迈向死主口，生命相续未尽前，于您些微生坚信，由此自感有福分。	
				丁四、建立佛与佛法成为正量而摄义		讲说之中缘起说，妙慧之中缘起慧，犹如世间之君王，超胜绝伦唯您知。	
		乙三（唯有佛教成为解脱者的津梁）分三		丙一、如来的一切经教皆为得涅槃之方便法	您之所有诸教言，皆由缘起而悟入，此亦为令趣涅槃，非成寂灭您非有。		
				丙二、因而应当接受如来的一切教法	奇哉您之此圣教，一经传至谁耳畔，彼等普趋寂灭故，谁不敬受您正法？		
				丙三、作者因三种特法而对此生起欢喜心	折服一切攻击者，上下前后无相违，能赐有情之二利，此教令我增欢喜。		

表 3: (3 表)

《缘起赞》分三	甲二（论义）分五	乙四（随念如来之深恩）分二	丙一（作者随念如来之理）分三	丁一、随念佛陀在因地为法而苦行		佛尊您为证此法，曾经无数无量劫，屡屡舍身及性命，钟爱亲人诸受用。
				丁二、随念此法若佛前亲自得受多么荣幸		依见何者之功德，犹如铁钩钓鱼儿，牵动心弦之妙法，您前未闻真无缘。由此内心甚伤感，恰似慈母之情怀，随其爱子而迁转，我此忧思挥不去。
				丁三、随念已说甚深缘起义而生欢喜		念念观想您讲经，相好灿灿极庄严，光芒闪闪遍萦绕，本师朗朗之梵音，如是谆谆而教诲，心中了然现佛影，唯此亦如月凉光，遣除恼热得受益。
		丙二（劝诫众生应当随念如来）分二	丁一（寻找甚深缘起之理）分四	戊一（应当依止智者的论典）分二	己一、不依愚者之说	妙不可言此善轨，茫然不解之人士，犹如一片兔丝草，杂乱无章混一谈。
					己二、应当寻找智者之意趣	我睹此情此景已，兢兢业业从智者，反反复复而寻觅，世尊您之真意趣。
				戊二、他宗无法解除疑惑		尔时潜心而学修，自宗他派众论典，随之重重怀疑网，笼罩我心真悲伤。
				戊三、解释缘起要依龙猛父子之理		您曾授记无上乘，离有无边之法理，原原本本诠释者，龙猛宗轨白莲苑，无垢智慧之月轮，经典空中无碍游，驱散边执之意暗，湮没谬论之星辰，具德月称之善说，皎洁光鬘遍照耀。
			戊四、要依止宣说此理之善知识		依上师恩亲见时，我心获得真安息。	
		丁二、得缘起法后随念如来		您之一切事业中，语之事业最殊胜，语之最即缘起故，智者依此随念佛。		
		乙五、摄义				
	甲三（末义）分二	乙一（发愿回向）分五	丙一、祈愿众生得善知识摄受而回向		无上导师之圣教，有幸值遇源师恩，此善回向无余众，承蒙正师摄受因。	
			丙二、祈愿了知佛法的信徒遍满大地而回向		愿彼佛教至有际，不为恶念风所动，解正法理于本师，起诚信者满大地。	
			丙三、祈愿生生世世不惜生命、毫不懈怠受持佛法而回向		愿生生世永受持，开显缘起佛教义，生身性命宁抛弃，一刹那亦不松弛。	
			丙四、祈愿能恒时思维弘扬佛法之方便		愿日日夜慎思量，依何方便广弘扬，殊胜导师饱艰辛，策励修行此精髓。	
			丙五、在受持、弘扬佛法时，祈愿护法神守护加持而回向		愿以净心精进时，梵天帝释世间神，妙黑天等诸护法，坚持不懈永相助。	
		乙二、以宣说五圆满来结尾		从宣说甚深缘起的角度，赞颂佛陀世尊世间不请至亲的这一《善说精华》，多闻比丘罗桑扎巴（宗喀巴），造于雪山环抱的雪山之王欧德王贡嘉布达拉山静处，又名尊胜洲，由南卡华（吉祥虚空）作笔录。		